



St. Nicholas Ukrainian Catholic Church - Pentecost



Relaxing at Lepkyj's Residence in Cheektowaga



After Liturgy in occasion of 95 Birthday of Mrs. Oksana Saldyt



4th of July fireworks

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



N^o 28
 ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІПТРИЇ
28 UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN
 July 10 Липня – 2016
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

✠
 N^o
 2
 8
 ✠
 J
 U
 L
 Y
 1
 0
 ✠
 2
 0
 1
 6
 ✠

Urgent prayer request for little Martha Charron.



Angel by A. M. Lepkyj

God be the glory, but if it be His holy will to give her to us for more time, then glory to Him. Please pray Christ the true God, to give us more time with our beloved Martunnya. Glory to God for all things, even the things we don't understand. Please ask everyone you know to pray to the metropolitan Andrew Sheptytsky for her healing.”

Fr. Jason and Halyna Charron

Please pray for Martha Charron, daughter of Father Jason and Halyna Charron. Martha was rushed into emergency surgery at Children's Hospital in Pittsburgh. In addition, she developed a bad case of sepsis. Martha is now placed in a medically induced coma with breathing tube, etc. “Whether she lives or dies nobody can tell. We turn to prayer now more than ever. Should God take her in these following days, then to



Thank you for your prayers!

За заступництвом Слуги Божого Метрополита Андрея подай Господи здоров'я дитині Марті!!!

CHURCH BULLETIN

July 10 – 2016 – 10 Липня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM +Mary Petryshyn (A. & M. Petryshyn)

July 10: 8 S. aft. Pentecost – 8 Н. по З.С.Д.

~ No noon liturgy during the summer ~

Monday, July 11 Липня, Понеділок

8:00 AM +Мирослава, +Борис, +Андрій Драгани (Оля Чмола)

Tuesday, July 12 Липня, Вівторок

10:00 AM +Peter Poliszczuk (Family)

Wednesday, July 13 Липня, Середа

9:00 AM +Іван Захарків – 40 днів (Сестра Галина і родина)

Thursday, July 14 Липня, Четвер

9:00 AM Int. of Martha Charon, a sick child of Halyna and Fr. Jason Charon from Holy Trinity Church in Carnegie, PA

5:45 PM Біблійні зустрічі – Bible Studies

Friday, July 15 Липня, П'ятниця

10:00 AM Funeral of +Elizabeth Wujcik - E.M!

Saturday, July 16 Липня, Субота

9:00 AM For Parishioners – За Парохіян

4:30 PM Int. of Mykola Nesteruk (Family Rose Srediuk)

July 17: 8 S. aft. Pentecost – 8 Н. по З.С.Д.

~ No noon liturgy during the summer ~

Eternal Light burns for Johanes Pawlowski (Requ. by Anna Pawlowski)

Вічне Світло в честь П. Д. М. горить за +Гілька Процик (Пожертва родина)



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ



10 Липня: 3 Неділя по З.С.Д

10:00 AM +Єрей Андрій і Емілія Стасюк (М. і Л. Стасюк)



12 Липня: Свв. Апп. Петра і Павла

10:00 AM +Петро Поліщук (Родина)

17 Липня: 4 Неділя по З.С.Д

10:00 AM +Олексій Хома (Брат Роман)

A picnic mailing meeting to mail out raffle tickets will be held on Thursday, July 14th at 4:30 PM in St. Nicholas Church Hall



У Четвер, 14 Липня О 4:30 веч. Будемо посилати листи і квитки на виграшу для Церковного Річного Пікніку.



We still have honey for sale. The cost is \$8.00 a jar or 2 jars for \$15.00. We have Clover and Wildflower. If you are in need of honey see Ihor after Saturday Liturgy or Elaine or Nadia after Sunday Liturgy.

~~~ Маємо мід на продаж ~~~

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr  
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

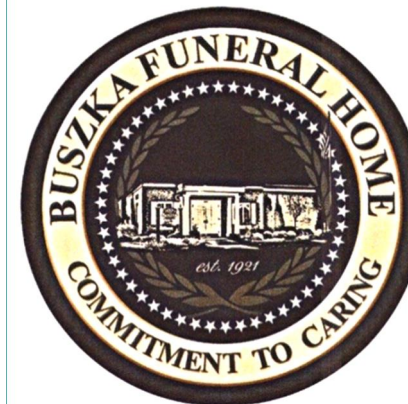
**RED STAR**

Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540

Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhome.com](http://www.buszkafuneralhome.com)

Сердечна подяка усім спонзорам!



DNIPRO

ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

Kitchen re-opens Friday Sept 9  
Dnipro Awards Banquet  
Saturday, Sept 17

Ad in the bulletin

If you want to advertise  
Your business in the bulletin  
Business card - \$100 for a year.

Бізнесова карточка  
\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

*Pietszak*

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

**PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES**  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | |NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|

**ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ**  
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ |ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТИПЕНДІЇ|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Buffalo Branch</b><br/>Ukrainian Home Dnipro<br/>562 Genesee Street<br/>Buffalo NY 14204<br/>(716) 847-6655<br/><a href="http://www.rufcu.org">www.rufcu.org</a></p> <p><b>Business Hours</b><br/>Closed <b>Wednesdays</b>,<br/>Зачинені по середах<br/>Mon., Tuesday, Thursday<br/>  9:30 am - 5 pm  <br/>Пон., вівторок, четвер<br/>Friday / П'ятниця<br/>  9:30 am - 7 pm  <br/>Saturday / Субота<br/>  9 am - 1 pm  </p> | <p><b>Amherst Branch</b><br/>Ellicott Creek Plaza<br/>2882 Niagara Falls Blvd<br/>Amherst NY 14228<br/>(716) 799-8385<br/><a href="http://www.rufcu.org">www.rufcu.org</a></p> <p><b>Business Hours</b><br/>Closed <b>Mondays</b>,<br/>Зачинені по понеділках<br/>Tuesday - Thursday<br/>  9:30 am - 5 pm  <br/>3 вівторка по четвер<br/>Friday / П'ятниця<br/>  9:30 am - 6 pm  <br/>Saturday / Субота<br/>  9 am - 1 pm  </p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про це що діється в громаді, Просимо відвідати веб-сторінку.  
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>  
Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

**EURO DELI AND GIFTS**  
www.eurodelisausage.com



**LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY**

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

*Many Varieties of:*  
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

Are you listening to "Good Samaritan"  
Ukr. Radio Program on WJL 1440 AM  
Every Sunday at 2:00 PM?  
Thank you for your donations!  
We welcome your comments.

\*\*\*

Чи ви слухасте нашу радіо передачу  
«Милосердний Самар'янин»  
Неділя, 2 год. на WJL 1440 AM?  
Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church  
in your charitable donations!

\*\*\*

Просимо підтримувати Рідну Церкву  
талантами, часом і жертвами.

**Cell Phones - Мобільні Телєфони:**  
Please turn off or silence your cell phone  
before entering the church. Thank you!

\*\*\*

Просимо вилучувати ваші мобільні  
телєфони підчас Святої Літургії.

**DONATIONS TO ST. NICHOLAS** SUNDAY, SEPTEMBER 11, 2016  
Noon to 7 p.m.

**DONATIONS TO**  
2016 Stamford Bishop's Appeal  
Bohdar & Anna Malaniak - \$35.00

Total collected  
as of July 6, 2016 - **\$7560.00**  
2016 Goal  
for St. Nicholas Parish - **\$7,500.00**  
Amount Needed to reach our goal - **\$00.00**

"Special Appeal"  
IMO Michael Pelech  
Emily Swiatkiwsky- \$20.00  
IMO Jeanette Mikolajczak  
Emily Swiatkiwsky- \$20.00  
IMO Iwan Zacharkiw  
(Sister) - Halyna Biloholwskyj- \$50.00  
Thank You for your GENEROSITY

**NEW**

Многая Літа!  
Many Happy Years!

Birthday wishes to the following  
parishioners who were left off the list by  
mistake and who celebrated a birthday  
In June: Bill Burda (10)  
In July: Halyna Pryshlak (2)  
Rose Serediuk (7)  
Sorry!! The list is still a work in progress



**ETHNIC UKRAINIAN FOOD**  
(Pyrohy/Pierogi, Stuffed Cabbage,  
Sausage) and BEVERAGES,  
CHICKEN BARBEQUE,  
RELIGIOUS/ETHNIC VENDORS,  
BAKED GOODS, THEME BASKETS &  
RAFFLES AND MORE ...

Presented by  
St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church  
3275 ELMWOOD AVE., KENMORE, NY 14217  
(ELMWOOD AVE BETWEEN SHERIDAN DRIVE  
AND THE I-290 YOUNGMANN EXPRESSWAY)

Please attend!  
Просимо взяти участь!



St. Mary's Villa - Sloatsburg, NY  
July 17, 2016

St. Mary's Chapel has been designated as a "Holy Door" of Mercy during this Jubilee Year. In celebrating this Jubilee Year of Mercy,

the Sisters Servants of Mary Immaculate invite all the faithful to come and pray with us on a monthly basis throughout the year, and at any time you feel the need or desire to come and pray on your own.

*Our next communal day of prayer will be held on Sunday, July 17<sup>th</sup>.*

*Rev. Dr. Ivan Kaszczak will celebrate the Divine Liturgy in St. Mary's Chapel on Sunday, July 17<sup>th</sup> at 2:00 pm. Confession will be available before the Divine Liturgy. All are welcome to come and pray for the graces and blessings needed.*

*Refreshments and a time for fellowship will follow.*

Our address is: 150 Sisters Servants Lane,  
Sloatsburg, NY 10974.

If you have any questions, please call Sr. Kathleen at 845-753-2840 or e-mail to [srkath25@gmail.com](mailto:srkath25@gmail.com)

**44<sup>th</sup> ANNUAL UKRAINIAN FESTIVAL**

**AUGUST 18<sup>th</sup> & 19<sup>th</sup>**  
START TIME 6:00 pm

**20<sup>th</sup> & 21<sup>th</sup>**  
START TIME 1:00 pm

**2016**

**940 East Ridge Road, Rochester, New York**

• Ukrainian Food • Ukrainian Arts & Crafts • Ukrainian Folk Dancing • Ukrainian Folk Dancing Performances

Thursday & Friday - 6:30 p.m., Saturday - 2:30 and 5:00 p.m. & Sunday - 3:30 and 5:30 p.m.  
Live Music for Dancing Thursday, Friday & Saturday nite  
Special Program Celebrating the 25th Anniversary of the Independence of Ukraine - Sunday at 1:30 p.m.  
Interactive Rides by "Adventures in Climbing" Friday, Saturday & Sunday  
[www.RochesterUkrainianFestival.com](http://www.RochesterUkrainianFestival.com)  
**FREE:** Parking-Admission-Entertainment

## Український День

У неділю, 21 Серпня

1:30 по обіді починаємо з Екуменічним Молебним - на площі Дніпра, а опісля програма до 8 год. Просимо до участі!

Sunday, August 21, 2016,

## Ukrainian American Day

Celebrating the 25<sup>th</sup> Anniv. of Ukrainian Independence - "Dnipro" Ukrainian Cultural Center 562 Genesee Street in Buffalo NY, Program begins at 1:30 pm with an Ecumenical Moleben. Continuous programs until 8pm, featuring delicious Ukrainian food, music, dance etc.



Glory be to Jesus Christ! Glory for ever!  
Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!

- KITCHEN is closed till September.
- Thank you for your patronage.  
Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall, so please join us downstairs. Thank you!

Until we meet next Sunday...

## TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.



\*\*\*

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс“ 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday Evening.  
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

## SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

## УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

**Rectory:** (716) 852-7566

**Fax:** 855-1319 ~ **Kitchen:** 852-1908

**Confession:** Before Liturgies

**Сповідь:** Перед Св. Літургіями

**Baptism:** By appointment

**Хрещення:** За домовленням

**Marriage:** Contact 6 months in advance

**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

**Religion classes – Релігійна Програма**  
Saturday - Субота

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**

Family members should call the Rectory  
Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

**Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у ліжниці або приковані до ліжка!**

### З радія "Милосердний Самарянин"

У вівторок Свв. апостолів Петра і Павла.

У Кесарії Пилиповій Ісус Христос бажав довідатися від своїх апостолів, за кого вважають його люди, і вони по-різному судили про Христа, вважаючи Його за якогось пророка. Відповідь не була повна, тому Ісус звернувся до своїх учнів, аби вони сказали свою думку про Нього, хто Він. Й апостол Петро, завжди швидкий і послішній, сказав: "Ти - Христос, Бога живого син" (Мт 16, 16). Той, кого Христос покликав від професії рибалки, сказав такі величні і правдиві слова, а книжники і фарисеї та їм подібні не визнавали Ісуса за Бога, а переслідували Його і врешті розіп'яли.

Савло здобув на той час високу освіту під проводом славного учителя Гамаліїла. Він був єврей, фарисей і римський громадянин, і про нього гарно сказав святий Іван Золотоустий: "Павло, - пише він, - уста Христові, ліра Духа, чоловік, при трьох ліктях росту, досягав третього неба, тілом прив'язаний до місця і весь світ прив'язав до Господа; орел, що піднявся до неба, посуд Божественної благодаті, посланий самим Господом пронести ім'я Його по всій вселенній..." (том 8, "Про верховних ап. Петра і Павла"). З історії життя святого апостола Павла знаємо, що він так високо не починав, навпаки, був одним із тих, хто переслідував християн, "дихаючи погрозою та вбивством на Господніх учнів" (Ді 9, 1).

Перший і другий, Петро і Павло - апостоли Божі - віддали своє життя за Божу правду: Петра розіп'яли головою вниз на хресті, а Павло - 68-річний старець - поклав свою голову під меч. Вони стали мучениками і правдивими свідками Христа в Римі за панування жорстокого імператора Нерона, котрий закатавав їхні тіла. Ці два апостоли показують нам шлях, що провадить до Бога навіть тоді, коли б наше життя було "пооране глибокими грішними скибами". Найбільші наші гріховні падіння дають нам надію, що Боже милосердя - як море, в котрому легко тонуть наші гріхи, коли каємося за них і просимо у Господа прощення. Які вдячні були апостоли, що могли свідчити вірність Христові мученицькою смертю! Хай їхня слава охоплює і надихає всіх людей, особливо зневірених, і нагадує, що спасіння можна завжди здобути, якщо покладатися на Бога! Не довіряймо собі, не вірмо нашому безсиллю, покладімо всю нашу надію на Господа, що милосердиться, прощає і любить нас завжди такими, якими ми є. Святі апостоли, Петре і Павле, моліться перед Богом, щоб ми всі одержали спасіння...

## St. Nicholas Ukrainian Catholic Church ANNUAL PICNIC

Sunday, August 7, 2016

11:30 – 5:00 PM

308 Fillmore Ave. Buffalo, NY

Pierogies, Cabbage Rolls,  
Baked Goods

Theme Baskets, Raffles

Enjoy an afternoon with your friends

Renew old acquaintances

At St. Nicholas's Annual Picnic

Calling all children!!!

Meet clown Picadilly

Balloons, etc... 2-3 PM

=====

Reminder:

**Our Annual Picnic is  
Sunday, August 7, 2016.**

The following things  
are needed for the picnic.

1. Help making varenyky .
2. Baked Goods- for dessert and to sell.
3. Theme baskets –baskets are needed (value \$25.00.)
4. Items for Kitchen jar game
5. Help Setting up the tables and tents Saturday morning.
6. Help setting up on Sunday morning.
7. Helping in various booths and kitchen are needed Sunday.
8. Someone to take care of the outside grill on Sunday.

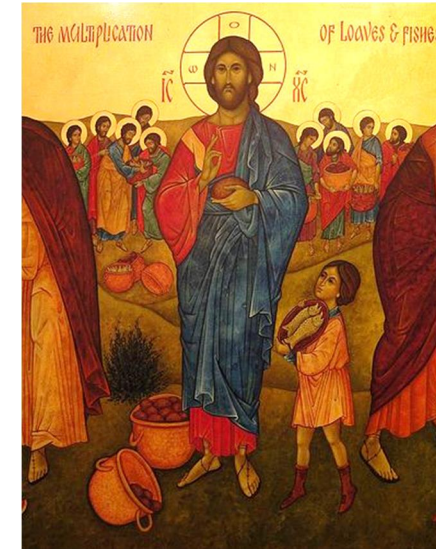
### From "Good Samaritan" Ukr. Radio program

On the eighth Sunday after Pentecost we read one of the Gospel accounts according to St. Matthew about the multiplication of loaves. With five loaves and two fish, Jesus miraculously feeds a crowd of more than five thousand. This account throws light on our Savior's human concern and kindness for the needs of mankind: "And Jesus saw a great multitude and was moved with compassion toward them." It also throws light on the way we can all collaborate in God's work. Jesus makes use of His disciples - and wants to make use of us - in distributing bread to the multitude of those in need. "Jesus gave the loaves to His Disciples, and the disciples gave the loaves to the multitude." But above all, the multiplication of loaves is the sign of a spiritual reality: Jesus is the food which will nourish our souls; He is the living bread come down from Heaven. His presence, His word, His invisible actions are already our food, the true manna, of which we can say, as did the disciples in another part of the Gospel: "Lord, evermore give us this bread."

After feeding five thousand, Jesus told his disciples to pick up the fragments of food that were left and place them into their baskets. I often wondered why Jesus did this; aside from the general purpose of having us better understanding the miracle which took place. Why did Jesus have His disciples pick up the fragments of this feast? What other purpose could Jesus be revealing to the disciples that He might want us to think about today? I believe that first of all, Jesus was reminding them of the miracle. In the Gospel of St. Mark (8:15), we learn that sometime later Jesus would remind his disciples how he had provided for them time and time again. God always provides for our needs. I am sure that the disciples must have been wondering as they were distributing the food, 'How can we possibly feed thousands with only five loaves of bread and two fish?' And before their eyes, each one of them received a full basket load of food to distribute to the multitude. Picking up the fragments of food that were left and placing them into a basket could be likened to counting our many blessings one by one. Whenever we find ourselves troubled, we need to remember how

many times the Lord has provided for us in the past, and will do so again and again.

Secondly, our Lord had the disciples pick up the fragments of remaining food to remind them of their mission. And what is the mission of our Church? The answer is both the gathering of and the giving of fragments. We give to those who are sick and hungry,



those who are unclothed and weary; those who are in need of those fragments of love which we give from our heart. I always see a note of humanity when I read the scriptures. I can see the disciples doing the cleanup operation following a Church picnic, and instead of throwing away any discarded food, they are told to gather up the fragments and place them into a basket. Fragments are nothing more than bits and pieces and leftovers. And herein is the first aspect of our mission as a Church. We need to go into our community and gather up the fragments; gather up the pieces

of broken lives and weary souls around us, those that have been swept up under the foundation and forgotten. As a Church, we need to gather these pieces and place them into the basket of our ministry. It is the purpose of the Church to bring broken lives to Christ. Only He can make them whole again, with the help of our hands - our fragments - our souls. It is also the purpose of the Church to feed the spiritually hungry. A few chapters ahead of today's Gospel reading, a Gentile woman comes and begs for crumbs from the Jewish table. Before the event of Christ's 'Sermon on the Mount', before today's Gospel reading, the disciples had nothing to give. But following this event, the disciples learned that they had a full basket to share with others. God did not give us a full basket of our talents and efforts to squander them on ourselves. God wants us to give those fragments to the people who are in need all around us. In gathering of these fragments, as a Church body, we learn the true mission of our Church.

And lastly, Jesus had his disciples pick up the fragments of today's miracle to remind them of the manna from Heaven. Where did this food come from? Just as in the day of Moses, it came from Heaven.

Every good and perfect gift comes from above. If we are to receive anything, it will be from the Lord. But are we living in such a way that allows God to bless our life? My favorite part of today's Gospel reading is when Jesus lifted his eyes up to Heaven and said, "Father, I know that you hear me always..." Can we say the same thing to Christ? Is there anything that has come between you or me and our heavenly Father? There is a hungry world at our feet. They need to be fed with manna from Heaven. But are you and I prepared to give it to them? By coming to the Church each week, we have shown our willingness to participate in the Body of Christ – His Church. But God requires more from us than our weekly obligation. We must desire that our life become a blessing to others. We must desire the good Lord to use our life to provide spiritual manna to those who are so desperately in need. Jesus is asking each of us to take the fragments from our basket and give it to those in need.

Near the turn of the 20th century, a sobbing little girl stood near a small church from which she had been turned away because it 'was too crowded'. "I can't go to Sunday School," she sobbed to the pastor as he walked by. Seeing her shabby, unkempt appearance, the pastor guessed the reason and, taking her by the hand, took her inside and found a place for her in the Sunday School class. The child was so touched that she went to bed that night thinking of the children who have no place to worship Jesus. Two years later, this same child lay dead in one of the poor tenement buildings in Philadelphia and the parents called for the kind-hearted pastor, who had befriended their daughter, to handle the final arrangements. As her poor little body was being moved, a worn and crumpled purse was found. Inside was 57 cents and a note scribbled in childish handwriting which read, 'This is to help build the little church bigger so more children can go to Sunday school.' For two years she had saved for this offering of love. When the pastor tearfully read that note, he knew instantly what he would do. Carrying this note and the little girl's cracked, red purse to the pulpit, he told the story of her unselfish love and devotion. He challenged his parishioners to get busy and raise enough money for the larger building. But the story does not end there! A newspaper learned of the story and published it. It was read by a realtor who offered them a parcel of land worth many thousands. When told that the church could not pay so much, he offered it for only 57 cents. Soon after, Church members made large donations. Checks came from far and wide.

Within five years the little girl's gift had increased to \$250,000 which was a huge sum for that time. Her unselfish love, the fragments she had saved for two years, had paid large dividends. A Good Samaritan Hospital and a Sunday School building were also built, which housed hundreds of Sunday scholars, so that no child in the area would ever need to be left outside at Sunday School time. And in one of the rooms of this building in Philadelphia, you can still see the picture of the sweet faced little girl whose 57 cents made such remarkable history. What fragments of our baskets are you willing to share today?

## Wine Tasting in Wilson

Просимо приєднатися до Ліги Українців Католиків у прогулці до Вілсон. Слід зголоситися до Елейн на 867-0981 або до церкви на 852-7566, до 13 Липня. Це є для всіх (а не тільки для членів Ліги Католиків).



The League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council invites you to join them for an evening of Wine Tasting and fellowship in Wilson, NY on Wed., July 20, 2016. At 5:00PM will meet at the Victorianburg Wine Estate, at 4402 E Lake Rd. Wilson, NY 14127, for one and one half hours of wine tasting, then at 6:30 we have reservations at the Sunset Bar & Grill, 3 O'Connell Island, Wilson, NY for dinner or a bite to eat. Reservations are needed at both the Boat House and Winery. If you are interested in joining us for the evening call Elaine: 867-0981 by July 13th. One of the owners of the Winery Victoria, (& her daughter Elena) are from Ukraine. If you are not sure of how to get there, we are meeting at the church at 3:30. We hope you will join us. You don't have to be LUC member to attend.

Everyone is welcome.

## «Христос Наша Пасха»

### I. ОБ'ЯВЛЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ

#### Г. Керигма і Катехиза



#### 1. Інкультурація Благості

60 Христове Євангеліє проповідано різним народам у багатоманітності їхніх культур. Цей процес названо інкультурацією – вираженням єдиного Передання в багатоманітності місцевих традицій, наближенням євангельської проповіді до особливостей культури, мови, способу життя і мислення людей. «Необхідно відрізнити його [живе Передання] від "традицій": богословських, дисциплінарних, літургійних чи духовних, народжених протягом віків у помісних Церквах. Вони є особливими формами, з допомогою яких велике Передання виражається так, як це властиво для цього місця та цієї епохи». Єдине Передання мало бути виражене в різних культурах, переображених силою Євангелія, за словами апостола Павла: «Я став для юдеїв як юдей, щоб юдеїв придбати [...]. Для тих, що без закону, я став як без закону, хоч я і не був без Божого закону, будучи під законом Христовим, щоб придбати тих, які без закону[...]. Для всіх я став усім, щоб конче деяких спасти» (1 Кр. 9, 20-22).

61 Плодом інкультурації Євангелія стало утворення різних християнських традицій: візантійської, латинської, коптської, сирійської, вірменської та інших. Уже від перших століть християнство поширювалося також на землях давньослов'янських племен. У IX столітті святі рівноапостольні Кирило та Методій – солунські брати – переклали Євангеліє та тексти богослужіння на зрозумілу для слов'янських народів мову. «Втілюючи Євангеліє в рідну культуру євангелізованих народів, святі Кирило і Методій заклали міцний фундамент для формування й розвитку тієї культури, а радше багатьох культур». Серед християнських культур, виплеканих слов'янами,

народилася й християнська культура Руси-України, де єдине церковне Передання переросло у власну церковну традицію.



*The League of Ukrainian Catholics Niagara Frontier Council Invites you to attend The Msgr. Paul Iwachiw Scholarship*

*Luncheon & Fundraiser Sunday, August 14, 2016*



12:00PM

*St. Nicholas Church Hall*

*Donation \$15.00*

*For Reservations:*

*Please call*

*Elaine @ 825-8169*

*by Wednesday, August 10, 2016*

**Наш Церковний Пікнік**  
**Відбудеться у неділю, 7 Серпня**  
**По Св. Літургії о 10 год р.**  
**Просимо о допомогу перед і в сам день.**